雲埠新聞

展覽會週末揭幕

本星期六巡遊行列比去年更壯觀

馬戲表演驚險首獎房屋值三萬餘

（雲訊）本屆的太平洋國家展覽會在本週末即開幕，其入場人數，本屆估計可能達到一百零三萬四千二百零四人，此數目比較去年參觀人數多一人。

展覽會負責人及加白相皮爾遜亦相信本屆展覽會的節目，將獲得各界踴躍參觀。今次的遊行，將爲歷屆最巨大的一次，參加的行列，比前更多及更壯觀。

本屆的第一獎品，是一間值三萬餘元的屋子，爲本屆最美麗最華貴的獎品。此外，每日並有一汽車贈給入場的中獎人。該等車是佳士拉汽車公司的產品，由最爲貴的帝國牌至丕勿夫牌。

據官方的報導，今年的馬戲班比較去年的更驚險及更多的節目，以娛樂各市民整個家庭。

洪門体育會遠征隊

鄭忠梅等大筆捐助

（雲訊）本埠洪門體育會，遠征三凡市排球隊，各界熱心人仕紛紛贊助該會經費，茲將熱心捐助芳名續誌於后：

當近埠鄭忠梅式百元。伍澤濂一百元。鄭玉堂五十元。鄭天華律師三十元。鄭忠秀，伍偉權，銅捷予每十元。以上各界均熱心贊助僑社，誠義舉可風。

又該會繼續出發向各熱心人仕捐助云

李氏選出懇親代表

（雲訊）全美洲李氏第七屆懇親大會，此間雲高華埠李氏分所，昨召集全體職員會議，選舉出席參加大會代表，即席由衆公選出梓良，修礽，錫璧，王孫，君立，朗軒，惠榮，矩悅，美津，亮輝，北良，耀垣，天好，長廸等。獲選諸君，向來熱心族務，任事精誠，咸慶得人。

余族爲毓楨翁祝壽

（雲訊）華僑余毓楨翁，今屆九秩壽辰，本埠余氏昆仲，以人生七十古來稀，而年登九十高齡，更屬難能可貴，爲表崇敬耆老，昨八月十二特假座陶陶酒家設桃酌爲其祝嘏，席間各人舉杯齊向壽翁作南山之頌，致以最崇高敬意，查壽翁平生樂觀達觀，輕金錢，重友誼，故能融洽各方，常保身心清泰，用能延年益壽云。

一鋼鉄廠工人罷工

（雲訊）一百五十名在弗沙及環城路工作之加西鋼鉄公司之工人爲了不滿工作環境舉行罷工。工人係於昨星期五日舉行罷工，原因過於接近熔爐工作而生命速度增加，但人力卻未增加。該公司在城朱島工廠一百廿名工人亦罷工，據工會發言人解釋此一種同情姊妹廠工友罷工的行動。

警方突擊搜查私酒

（雲訊）雲市執行酒例的偵探，昨夜突然出動，向市內的夜總會及跳舞廳襲擊，結果將約卅樽酒沒收，同時並將一人逮捕。

被偵探襲擊的夜總會，包括近警察局不遠的笑佛及哈琳夜總會，告連胡街的片考士及迪士雞旅舍，跑路街的金鳳等云。

麥谷倉今日已復工

（雲訊）雲埠的麥穀倉於早期六日經最後解決，並已簽定合約，今日麥穀倉開始工作，

太平洋麥穀倉及巴棘碼頭，爲中央麥谷倉所資助的公司，於早期六經與工會方面簽妥合約。

但其他三家資方如阿省，沙省及聯合麥谷倉，對合約上若干點不同意，中央仲裁者甫里博士，便立刻再度召集勞資雙方舉行會議，甫里博士表示，他的任務是要求所有各方均於今日完全復工。故今日的麥谷運出，可說是甫里博士及加國各方面的壓力形成。至該等文件聞亦已寄給三省的資方考慮及簽定云。

來件

清平樂劇團 唱演粵劇

青凌

「雲想衣裳花想容，春風拂檻露華濃，若非群玉山頭見，會向瑤臺月下逢」。這是唐代詩仙李白的一首「清平調」，讚美楊貴妃的絕麗傑作，震耀詩壇達千數年，至今還爲國人傳誦。

清平樂劇團以「清平」命名，想其質韻之幽妙，聲調之雅融，當與清平調先後媲美。

我們聽到消息，該團乘着全美洲李氏懇親大會慶典當中，從各方聘來伶倌，定於八月十九晚在本埠皇戲院開鑼唱演，伶角中有馳名海內外的文武生盧海天，逗人嬉笑的劉克宜，聲色俱佳，扮相俏妙的秦小梨，與青衣艷旦的小麗明，還有善演薛派戲劇的李覺聲，掌鼓聖手廖奇偉同來伴奏，將會：本埠清韻音樂社與振華聲藝術研究社團員協同演出，演員將達卅多人，陣容鼎盛，沉寂已久的本埠梨園樂壇，將掀起一股濃厚興趣，帶來嶄新的新潮。（下）

文彊學校籌募基金

特刊捐部寄發各埠

（雲訊）本埠文彊學校四十週年紀慶，籌募基金，以奠百年樹人之基，自發動後，得各團體，商號及各界人士，熱烈捐助，以栽培僑童，爲後一代設想，連日來黃董事長祝齡，毋穗，財務啓蔚等亦發募捐成績良好，該校四十週年祝慶特刊經已印備，分送本埠及寄往各埠僑胞閱覽指教，該特刊比前次精美悅目，取材得當，圖文並茂，編排革新，特刊注重圖片，以期明瞭學校活動一些現實具體情況，本埠僑胞如有樂捐該校基金者，請就近交該校或下列各商號：

片打餐館，漢升體育會，位仁餐廳，芸生商店，泰興公司，中華藥房，富利商店，遠東餐館，黃堃俠公證人事務所，朋和鐵行，新民國報黃蔭餘，達雲戲院黃孔阜，比和利旅館黃啓蔚，雲打旅館黃會賢等。

茲將近日該校捐欵芳名探錄如后：陶陶酒家，泰興公司，福祿壽酒樓，每二十元。

黃杏銘，黃祺傳每十五元。

王華進，繆爵開，鳥埠黃兆謙，黃經宗，馬觀熾，余勳平，三利雞舖，遠東餐館，黃恭壽，中央裁縫店，差紬路瓜菓發行公司，黃遠濂，陳顯儀每十元。【未完】

舍路博覽會中國晚

操演巡遊節目精彩

是日大巡遊，中華會館亦派出金龍及瑞獅，生猛出色，深得全體觀衆稱讚，八月五日，海上博覽會指定爲中國晚，是日下午八時，在華埠舉行大巡遊，參加者有各方花車，操演團，軍兵等，沿途觀衆濟擁，極一時之高慶，除大巡遊外，并設鷄尾酒會，招待來賓，樂藝社公演粵劇娛衆，并設有藝術展覽會，時裝古裝表演，中西人士，遠近雲集於華埠，各商戶張燈結彩助慶，觀衆留連華埠，直至深夜始散。

舍路中華會館女子體操團隊長周雪清（周少平主席之女公子）於八月七日本埠海上博覽會大巡遊表演時，於四萬觀衆前，接受全市表演，操練隊隊長特別優異獎。

該獎乃基於周小姐十二年來對中華女子体操團之熱誠服務精神，自周小姐接任體操團隊長以來，該團連二年來均榮獲海上博覽會巡遊之全場冠軍獎，對中華聲譽，宣揚極廣，中西人士，對周小姐之成就，均表讚譽云。【續完】

今明天晴

明晨有霧

雲埠華新書局

東瀛艷秘錄 內井四郎著 一元二五
奇異的性風俗 白衣美式 冊一元八
春宵花影 郭良惠著 二冊 一元五毫
長相憶 碧侶著 二元五毫
心靈之窗 俊人著 一元六毫
藍與黑 王藍著 一元三毫五
寂寞的回憶 郭良惠著 一元三五
別哭，湯美依遜著 一元三五
大戶人家史得著 二冊 二元三九
苦樂情場 俊人著 二元六五
蒙妮坦日記 依遜著 三冊 二元五五
歷史性女獄 唯性史 三冊 三元五毫
天堂烟雨 俊人著 三元三五
白領紳士 鄭慧著 八毫五
王子亦舒著 八毫 嬌娃 俊人 一元一
實用格言大全 汪澈碧著 二元二五
象棋大全 曾謝黎合著 十冊 四元五
關內遼東一局棋 一元七毫五
酒吧談兵錄 陳少校 一元三
晚鐘 幻影著 一元卷毛五

雲高華

國際大辭典精庄共 英漢双解四用求解作文文法辭義 八元

項天立地梅山游龍上六冊 八元
天香飄臥如生著全卅冊十元五毫
海峽藏館金鋒著十冊 三元六
皇朝劍飛鴻岳川 七冊 二元四五
潮橋風雪飛滿天武陵椎子著 全卅六冊一十四元四毫
熒心及金陵 十八冊 九元
鋒雪玄霜臥龍生卅五冊十二元三
巾洗地獄島金鋒 十冊三元五毫
虎鹿熊猿燕樂春暉十八冊 九元
奇麟異鳳 憶文 全廿冊十元
劍綱十三重 金鋒 十六冊五元六
情俠雙姝 金陵十四冊四元九毫
橫刀笑天鐵岳川 四冊 一元四
十二女金釵張夢還十三冊四元六
滿洲烏帝溥儀子家 七毫五
末代皇帝溥儀 丁雨 一元三五
前清直統皇帝自傳溥儀著
我的前半生 一元
甘迺迪夫人回憶錄陳文譯 壹元

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

五毛三元二著原姆毛男癡女蕩
大好青春俊人著二元五毛五

伍黃秀英

伍澤濂

實業燕梳有限公司

伍澤濂 伍黃秀英 所務專英秀黃 辦事處電話 MU. 2-5284

108 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭賢聯 HE. 4-2219

買賣或電話本號臨本埠文柏家屋住新接有日每號本

㊀本商業樓宇座，內有八間鋪位，八組稻文女四組聯屋一間。每月收租壹千四百餘元。街角地位。

㊁樓身堅實。全價九萬八千五百元。詳情問伍澤濂

㊂華貴新型抵買稻文八組。另有六廳房靚屋壹間。時時賣滿。新水喉電線。新自動煖氣。月入息大百多元。全價僅四萬餘元。詳情街鍾天賜

㊃新冠數間。三大睡房。客廳。壹切最新設備。洋合和車房。價錢由壹萬六千餘起。伍澤森

㊄合法觀孖屋。土庫另有三廳房。二套水廁。一新電線水喉。壹萬零八百元。近埠。問鍾天賜

㊅近埠平屋。五大睡房。自動煤油煖氣。熱水。兩副廁所。開價七千多元。欲買近埠而不怕拆者。請問伍澤森君詢問。先到先得。請勿自誤。

㊆八廳房五個睡房士德古墻夾有賜合車房抵買靚屋。近妙吆。自動煖氣。一個半步落到學校巴士。一萬零九百元開價。千五可入伙。問鍾天賜

㊇唐人埠屋數間。在天寅街。佐治街和奇化街。全係西人屋主。價由七千多元起。請問伍澤森

㊈六千五百元可買大廳房卷睡房屋。自動煖氣。

㊉土庫另有二房。近埠近巴士。抵買。問鍾天賜

㊊平靚新屋一間。竹蘭飛區。近巴士。直通巴士沿寧士定街落埠。交通便。近學校。新型設備。三大睡房。天台車房均備。取價壹萬六千五百元。問伍澤濂

㊋兩廚房兩廁所入息平屋出賣。每月百一十五元收入。近乃磨和二街。開價七千餘。問伍澤森

㊌近乃磨。六大廳房四睡房光爽補潔。土庫另有式房水廁。靚夾抵買。八千九百元。問鍾天賜

㊍及邊並聯孖屋。各有各門口出入。各有各電錶熱水瓶及自動煖汽。每間有三睡房。非常雅潔。位於十一街與細街附近。全價壹萬七千元。伍澤濂

㊎街角菓店。每日生意七八十元。地位良好。大有發展機會。業主因事急讓。只取價一千五百元。抵買到極。請問伍澤森

㊏繁盛公路旁孖結。以售賣水菓瓜菜爲大宗。兼營罐頭什貨。生意興旺。鋪後有三廳房合法居住。租項低。利錢深。取價五千元。請問伍澤濂

夏季新樓業屋宇出賣

（本號每日接到有新住家屋稻文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳

火燭 盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

雲達戲院

【聲光電影社】

八月廿一日（星期六）放映兩部古裝歌唱片

(一) 百行孝爲先
任劍輝 羅艷卿 馮寶寶 蕭芳芳 朱天惠 王愛明

(二) 黃飛虎反五關
鄧碧雲 梁醒波 林家聲

八月廿二日（星期日）首次放映粵聯影業公司現實動人煇煌巨片

(一) 火窟幽蘭
江雪 張瑛 吳楚帆
看，片使你感動，同情，流淚。

(二) 女性
羅艷卿 王愛明 馮寶寶

總統船 海上旅行 最舒適

本公司竭誠爲僑胞服務。備有華貴客輪常川駐來往舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭等位及經濟位。房位舒適。餐飲豐富。招呼週到。如蒙垂顧，請向各旅行社接洽或照拿下址函詢。無任歡迎。

茲將最近船期列后

總統船名	由三藩市開	到三藩市
威爾遜	七月一日	七月廿三
克利夫蘭	七月十五	八月九日
威爾遜	八月六日	八月廿三
克利夫蘭	八月十二	九月三日
威爾遜	八月廿六	九月二十
克利夫蘭	九月十七	九月四日

經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李安免費叁百五十磅。船期時表印便備索。以上輪每抵一藩市照例上午八時泊五十號碼頭。

總統船公司 大來公司 QUON ON COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

南洋商業銀行

香港註冊

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑滙款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全便利 利息優厚

香港解款——即收即解 快捷安當

◀接受華僑委託事項▶

代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

總行

香港德輔道中一號A

Nanyang Commercial Bank Ltd., 1A Des Voeux Road, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK"

勸君有機嘗鳳點 得偷閒處到「秘書」

朝午晚市 夏天嫁娶熱
件件新鮮 龍鳳餅及時
粉靚麵滑
鑊氣特勝

雲埠秘書餐館蔡根遂 根旋 立正

To all our patrons and friends:
We wish to express our deepest appreciation and thanks for the well wishes you sent along with the flowers. It is delightful to know that we have your support and we look forward to serving you.

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

龔貞信花舖 電話：七三三五三〇四
KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

「青聯」七彩關漢卿

隆重公映大型彩色粵劇舞台藝術歌唱大名片

粵劇好手 馬師曾 紅線女 主演
舞台紅伶 聯合演出

時間：八月廿二日下午七時正 九時正 兩場
地點：奧林匹亞大戲院（喜士定及乃磨街角）